

Анотація навчальної дисципліни

Інформація для студентів

Назва дисципліни	Іноземна мова I (німецька мова)
Викладач	СОТНИКОВА Світлана Іванівна, кандидат філол. наук, доцент, доцент кафедри німецької філології та перекладу. Факультет іноземних мов, 61022, м. Харків, майдан Свободи, 4, головний корпус, сьомий поверх, к. 7-68. Тел.: 057 7075343. Електронна адреса кафедри: germphil@karazin.ua
Курс та семестр, у якому планується вивчення дисципліни	денна форма: 4 курс 7-8 семестри кредити: 12 кількість годин: 360
Факультети (навчально-наукові інститути), студентам яких пропонується вивчати дисципліну	Факультет: іноземних мов Спеціальність: 035 Філологія Освітня програма: Німецька мова та література і переклад та англійська мова
Перелік компетентностей та відповідних результатів навчання, що забезпечує дисципліна	Мета викладання навчальної дисципліни: формування у студентів іншомовної комунікативної компетенції на рівні С1 у відповідності з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти і здійснення в процесі навчання виховання, освіти і розвитку особистості студента, підготовка філологів, викладачів та вчителів, здатних здійснювати навчально-педагогічну діяльність у середніх загальноосвітніх, спеціальних, вищих навчальних закладах, а також перекладачів, здатних виконувати переклад з німецької та німецькою мовою у межах загальноосвітньої та галузевої тематики. Основні завдання вивчення дисципліни: - формування таких програмних компетентностей: Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі германської філології у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов. Загальні компетентності: ЗК2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій. ЗК3. Здатність спілкуватися українською мовою як усно, так і письмово. ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. ЗК6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК9. Здатність спілкуватися німецькою мовою. ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. Фажові компетентності: ФК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди німецької мови, описувати соціолінгвальну ситуацію. ФК5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання

про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища.

ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

ФК8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів українською та німецькою мовами.

ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз німецькомовних текстів різних стилів і жанрів.

ФК11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм німецької літературної мови та культури мовлення.

ФК12. Здатність до організації ділової комунікації.

Очікується отримання студентами таких **програмних результатів навчання**:

ПРН1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефхівцями німецькою мовою усно та письмово, використовувати цю мову для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН3. Організовувати процес свого навчання та самоосвіти.

ПРН4. Розуміти загальні суттєві характеристики реальності (фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства).

ПРН5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо, працювати у команді.

ПРН6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН8. Знати та розуміти систему мови і загальні властивості літератури, вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди німецької мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН10. Знати норми літературної німецької мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН11. Знати принципи, технології та прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів німецькою мовою.

ПРН12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН14. Використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз німецькомовних текстів різних стилів і жанрів.

ПРН17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови та мовлення, пов'язані з використанням німецької мови, і використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН18. Мати навички розв'язання складних проблем у професійній діяльності в галузі германської філології та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

Студенти мають:

знати: відповідну термінологію, лексичні та фразеологічні одиниці, а також граматичні правила, необхідні для здійснення комунікації з широкого спектру питань суспільно-політичного характеру;

вміти: порозумітися настільки спонтанно й вільно, щоб вести звичайну розмову з носіями мови без великих зусиль з обох боків; чітко й деталізовано висловлюватися на широке коло тем, висловлювати думку щодо актуальних питань, обґрунтовувати недоліки й переваги різних можливостей; розуміти основний зміст складних текстів на конкретну та абстрактну тему, а також дискусій за фахом, писати зрозумілі, детальні тексти на загальні та фахові теми, аргументовано викладати свою точку зору.

Опис дисципліни

Теми аудиторних
занять та самостійної
роботи

7-й семестр (денна форма навчання)

Розділ 1. Всесвітні організації.

Тема 1. Граматика: Різновиди підрядних речень (повторення). Модальні дієслова у суб'єктивному значенні. Дієслова з модальним значенням.

Тема 2. Усна практика та аудіювання: Європейський Союз: Історія організації, завдання та цілі, органи управління ЄС. Організація Об'єднаних Націй.

Тема 3. Лінгвістичний аналіз тексту: Теоретичні засади та понятійний апарат лінгвістичного аналізу тексту. Засоби образності.

Тема 4. Лінгвістичний аналіз тексту: Heinrich Mann – „Sterny“; Hermann Hesse – „Aus Kinderzeiten“.

Тема 5. Домашнє читання: Max Frisch – „Homo Faber“ (частина I).

Тема 6. Домашнє читання: Max Frisch – „Homo Faber“ (частина II).

Розділ 2. Федеративна Республіка Німеччина і Україна.

Тема 1. Граматика: Альтернативі форми пасивних конструкцій. Конструкції, альтернативні підрядним означальним реченням.

Тема 2. Усна практика та аудіювання: Німецькі регіони: загальна характеристика. Конституція та державний устрій. Бундестаг та бундесрат, президент, землі, уряд, судова система.

Тема 3. Граматика: Вживання герундиву (Partizip I). Вживання кон'юнктиву I.

Тема 4. Усна практика та аудіювання: Україна як незалежна держава. Конституція України. Державні органи влади в Україні. Німецько-українські відносини.

Тема 5. Лінгвістичний аналіз тексту: Erich Fried – „Das Recht auf die Stimme“; Luise Rinser – „Schaufel und Besen“.

Тема 6. Домашнє читання: Stefan Zweig – Novellen „Die Gouvernante“, „Brennendes Geheimnis“, „Angst“.

8-й семестр (денна форма навчання)

Розділ 3. Австрія і Швейцарія.

Тема 1. Вживання і відмінювання імен та власних назв. Інфінітив I та II. Підрядні речення мети та модальні речення.

Тема 2. Усна практика та аудіювання: Географічне положення, короткий історичний огляд, політична та економічна системи, освіта і культура Австрії.

Тема 3. Усна практика та аудіювання: Географічне положення, короткий історичний огляд, політична та економічна системи, освіта і культура Швейцарії.

Тема 4. Лінгвістичний аналіз тексту: Kerstin Hensel – „Macht macht's“; Heinrich von Kleist – „Das Bettelweib von Locarno“.

Тема 5. Домашнє читання: Stefan Zweig – Novellen „Der Amokläufer“, „Brief einer Unbekannten“.

Тема 6. Домашнє читання: Stefan Zweig – Novellen „Vierundzwanzig Stunden aus dem Leben einer Frau“, „Die Mondscheingasse“.

Розділ 4. Охорона довкілля.

Тема 1. Граматика: Аналітичні часові форми модальних дієслів. Кон'юнктив II та його вживання в різних типах речень.

Тема 2. Усна практика та аудіювання: Природа, ландшафти, клімат, погода. Загрози для довкілля.

Тема 3. Кліматичні зміни. Відновлювальні види енергії.

Тема 4. Лінгвістичний аналіз тексту: Johannes Bobrowski – „Mäusefest“, Robert Walser – „Ballonfahrt“.

Тема 5. Домашнє читання: Stefan Zweig – Novellen „Die unsichtbare Sammlung“, „Buchmendel“.

Тема 6. Домашнє читання: Stefan Zweig – Novellen „Leporella“, „Schachnovelle“.

Організація курсу

очно-дистанційна на основі додатку Zoom, що забезпечує можливість поєднання аудиторних занять з використанням форм онлайн-навчання (доступ до навчальних ресурсів, дискусії, консультації і спілкування з викладачем, обговорення і виконання навчальних завдань тощо). Дистанційний поточний контроль виконання завдань у формі тестування в електронно-поштовому форматі; аудиторний підсумковий контроль у формі письмового заліку та іспиту.

Мова викладання

німецька, українська